



Latin American Literary Review

VOLUME 48 / NUMBER 97 2021

ARTICLES

- Francisco Y. Chen-López. "Plasticity as Globality and Authenticity: The Re-represented Chinese Brazilians in *Cidade de Plástico* 荡寇/蕩寇/Plastic City (2008)." 2
- Johnny Lorenz, "Running Water in Clarice Lispector's *The Besieged City*." 10
- Erin Skye Mackie. "Angels of Allegory and Experience: Laura Restrepo's 'Dulce compañía' and Gabriel García Márquez's 'Un señor muy viejo con unas alas enormes.'" 19
- Claudia Hachenberger. "Una Selva Inhumana y Devoradora: Análisis Ecocrítico de la Novela *La Vorágine* (1924)." 30
- Mariana Past. "Twin Pillars of Resistance: Vodou and Haitian Kreyòl in Michel-Rolph Trouillot's *Ti difé boulé sou istoua Ayiti* [Stirring the Pot of Haitian History]." 39
- Raquel Patricia Chiquillo. "Madness, the Grotesque and Female Identity in 'Exquisita ama de casa' and 'El juego de la demencia' by Krisma Mancía." 50
- Allen Juan Zegarra Acevedo. "*El mal de la taiga*: una versión de la explotación de personas y recursos naturales en Latinoamérica." 59
- Jill S Kuhnheim. "Imaginative Medicine: Thinking Creatively about Poetry, Illness, and Pain." 68
- Mariangela Ugarelli. "La tentación de la imagen: El hipertexto de la *Nueva Crónica y Buen Gobierno* de Guamán Poma de Ayala en el imaginario gráfico del Perú contemporáneo."75
- Iris Pearson. "Moving Through Paris: The Discontinuous Forms of Julio Cortázar's *Rayuela* (1963) and Luisa Futoransky's *De Pe a Pa* (1986)." 88
- Felipe Hugueño. "La necropolítica debilitante en *Salón de belleza* de Mario Bellatín." 98

TRANSLATION:

- Ángel José Fernández. Two poems. Translated by Yasmin Rojas..... 105

CREATIVE:

- Mariel Martínez Álvarez. "No hace ruido la nieve cuando cae."107
- Sean MacGinty. "Segundo Corral, 2008." 111
- Claudia Michel. "Río Negro." 112
- Esteban Escalona. "Una licencia de conducir."116
- Luis Carlos Sanabria. "El reencuentro." 120
- Rolando Arco. "Miedo" and "La Esquina del Mausoleo."125

REVIEWS:

- Intermittences: Memory, Justice and the Poetics of the Visible in Uruguay.*
By Ana Forcinito, Pittsburgh: Pittsburgh University Press, 2018, 257 pages.
Reviewed by Marcy Schwartz. 131
- Cartographies of Youth Resistance: Hip Hop, Punk, and Urban Autonomy in Mexico.*
By Maurice Rafael Magaña. Oakland, California: University of California Press, 2020. 206 pages.
Reviewed by: Pilar Villanueva-Martinez 133
- Fértil provincia y señalada: Raúl Ruiz y el campo del cine chileno.* Edited by Verónica Cortínez.
Santiago de Chile: Editorial Cuarto Propio, 2018. 265 pages.
Reviewed by: Verónica Garibotto136
- Latin American Culture and the Limits of the Human.* Editado por Lucy Bollington y Paul Merchant.
Gainesville: University of Florida Press, 2020. 324 páginas.
Reviewed by: Arturo Ruiz Mautino.....138

Latin American Culture and the Limits of the Human. Editado por Lucy Bollington y Paul Merchant. Gainesville, FL: University of Florida Press, 2020. 324 páginas.

Este conjunto de ensayos editado por Lucy Bollington y Paul Merchant constituye una contribución estimulante a la crítica literaria y cultural latinoamericana interesada en los predicados, perspectivas e inquietudes del llamado *posthumanismo*. Siendo el corpus estudiado amplio y heterogéneo, al abarcar desde ficción literaria e historiografía colonial hasta artes plásticas e instalaciones, este libro ofrece una matriz teórica a partir de la cual se problematizan los límites ontológicos y epistemológicos de lo que designamos como 'lo humano'. El interés en tales límites ejerce sobre la crítica un efecto doble. Por un lado, implica una ampliación del campo de estudio tradicional de las disciplinas humanistas. Se hace esto visible en la revisión de textos y artefactos de larga tradición interpretativa según ópticas de decisiva novedad; al respecto, véase el estudio que Nicole D. Legnani dedica a la obra historiográfica del dominico Bartolomé de las Casas. También esto se hace evidente en la reevaluación de géneros discursivos de convencional sanción negativa, como lo hace el ensayo de Lucy Bollington sobre la narconovela y la obra del novelista mexicano Juan Pablo Villalobos. Por otro lado, la metódica exploración de los límites de "lo humano" conduce a un nuevo examen de la universalidad del pensamiento latinoamericano, aspecto que Bollington y Merchant enfatizan en la introducción del volumen y que señala la persistencia de asuntos de postcolonialidad y representación en los debates sobre el posthumanismo en la región.

La introducción del libro, "Reworking the Human's Limits", entraña un verdadero programa. Bollington y Merchant plantean una política de la interpretación que determina la emergencia de un posthumanismo crítico. En ese sentido, debates sobre 'identidad y diferencia, lo local y lo global, y colonialidad y poder en la cultura latinoamericana' (Bollington y Merchant 2) aparecen consustanciales a la interrogación de las relaciones entre lo humano y lo no humano, de manera que el enfoque en 'formas estéticas que desafían nociones dominantes de humanismo y o humano' (28) logra visibilizar jerarquías e inequidades y sugerir estrategias de resistencia.³ Bollington y Merchant reconocen la necesidad de pensar los contornos específicos del posthumanismo en América Latina, no solo desde el punto de vista de la (geo)política inherente al desplazamiento de los discursos humanistas, sino también con relación al significado asociado al prefijo '-post' de lo 'posthumano'. En diálogo con las posturas de críticos como Ignacio Sánchez Prado y Cary Wolfe, los compiladores del volumen apuestan por una noción de posthumanidad que remite a la inmanencia antes que a la trascendencia, es decir, a una dimensión de lo latinoamericano que impugna toda versión de teleología transhumanista y que disputa la universalidad de las propuestas teóricas del posthumanismo tal como son formuladas en el Norte Global. Naturalmente, no es difícil

que esta clase de posicionamientos encienda alguna alerta respecto a la búsqueda de esencias latinoamericanas, en otras palabras, respecto a la búsqueda de atributos culturales convenientes para quienes se hallan a la caza de realidades materiales e históricas que favorezcan la fantasía de la otredad radical. Bollington y Merchant se adelantan a objeciones de ese estilo y, con razón, apuntan que 'lo que une todas las contribuciones es [...] un deseo de posicionar a América Latina, si bien implícitamente, como el terreno para un nuevo universal como gesto potencialmente decolonial' (21). Ciertamente, los ensayos reunidos en el volumen, en virtud de la atención prestada a las diferentes realidades históricas de los textos y objetos analizados, abrazan la necesaria complejidad de sus operaciones críticas y aseguran la fortuna y potencial de avenidas metodológicas en continua consolidación.

El volumen está dividido en tres secciones, cada una de las cuales encara una dimensión particular de los titulares límites de lo humano. La primera sección, titulada "Necropolitical Witnessing", contiene cuatro ensayos que lidian con una visión de lo posthumano centrada en el espacio liminal entre la vida y la muerte. Carlos Fonseca, en "Forensic Fictions: The Ruinous Archive in Post-Testimonial Witnessing", examina un modo de ficción literaria latinoamericana reciente que retorna sobre los clásicos motivos y articulaciones de lo testimonial y el archivo para arrostrar una arista gravitante de lo posthumano: la materialidad del archivo en ruinas. Las obras narrativas de Cristina Rivera Garza, Rodrigo Rey Rosa y, sobre todo, Roberto Bolaño dan pie a que Fonseca elucide un modo de escribir las 'ruinas de la ciudad letrada', anclar a la estética forense y a la indagación histórica que recurre a los 'testigos desde la tumba' (53). El segundo ensayo de esta primera sección, "Telling Death Stories in Mexican New Media" de Liliana Chávez Díaz, aprovecha la noción de "necropolítica" —según la elaboración de Achille Mbembe— para estudiar los proyectos multimedia *72 migrantes* y *Nuestra Aparente Rendición* a la luz de sus lógicas de duelo comunitario. Ambos proyectos, concluye Chávez Díaz, configuran comunidades a partir de la conjunción de lo humano y lo no humano, aspirando acaso al estatuto de 'necroescritura' (Rivera Garza) mas manteniendo dinámicas de individuación autorial. Natalia Aguilar Vásquez, en "Permeable Bodies: Reading Materiality in Teresa Margolles and Oscar Muñoz", explora las maneras en que los trabajos artísticos de Margolles y Muñoz recurren a la presentificación del cadáver humano en tanto dispositivo material y simbólico. Aguilar Vásquez discute la política estética del cadáver, así como los rigores de la instalación y de la fotografía según una óptica aliada al Nuevo Materialismo. El cuarto ensayo de la primera sección, "Displacing Drug War Violence onto Nonhuman Imaginaries: Rereading Juan Pablo Villalobos's *Fiesta en la madriguera*" de Lucy Bollington, apunta a la reevaluación de la política de las narconovelas mediante el análisis de la señalada novela de Villalobos, publicada en el 2010. Encuentra que la saturación de niveles semánticos alrededor de una presencia animal en la novela, así como su onomástica y trayectorias de violencia,

vehiculizan una estética posthumana que sirve de comentario sobre la inmanencia económica del conflicto de la droga.

La segunda sección del libro aborda lo posthumano a partir del estudio de configuraciones de animales y plantas. En "Invasive Species", ensayo que Nicole D. Legnani dedica a un episodio de la *Historia de las Indias* de Bartolomé de las Casas, se analizan las tensiones inherentes a la clasificación colonial de lo humano y lo animal. El episodio de la coneja embarazada que perteneció al suegro de Cristóbal Colón y que determinó la ruina de la Isla de Porto Santo en el archipiélago de Madeira motiva una reevaluación de la cronología del Capitaloceno. En su artículo "La trama apocalíptica del Antropoceno", Emily Baker examina la novela *Las constelaciones oscuras* (2015) de la autora argentina Pola Oloixarac. Baker desglosa las ontologías de lo *cyborg* y lo animal no-humano en la novela, iluminando su estructura tripartita y estableciéndola como "intervención literaria que describe alianzas multiespecie e historias alternativas de evolución" (151). En el último ensayo de la segunda sección del volumen, "Communicating Beyond the Human", Joey Whitfield rastrea los discursos posthumanistas que informan el largometraje *El abrazo de la serpiente* (2015), dirigido por el cineasta colombiano Ciro Guerra, en el marco del Antropoceno y el Capitaloceno. Su estudio combina el análisis estético con la inspección de los límites gnoseológicos del neochamanismo y sus actualizaciones contemporáneas.

La tercera y última sección del volumen lleva por título "Ecology, Hierarchy, Horizontality". En su ensayo "Tomás Saraceno and the Ethics of the Sublime in the Aerocene", Joanna Page plantea un recorrido por la obra del artista argentino interesado en apuntalar las lógicas de lo sublime posthumano o medioambiental. Obras como *Arachno Concert* y *Aerocene Backpack* llevan a Page a

proponer una lectura del utopismo de Saraceno como un camino a la elucidación de nuevas formas de coexistencia. Rebecca Kosick, en "Feminine Objects, Embodied Subjects", explora la evolución de la obra de la artista brasileña Lygia Pape desde el trabajo con los postulados del neoconcretismo hasta la materialización de un modo de posthumanismo feminista. En "Photography as Anthropotechnique and the Legacy of Canudos", Edward King estudia el legado histórico y estético de la Guerra de Canudos a partir del análisis de *Desterro* (2014) —proyecto fotográfico-literario editado por Isadora y Martina Brant— y de su conexión con el 'proyecto tanatopolítico del Estado' (261). King encuentra en *Desterro* un desplazamiento de la política de la identidad a favor de una 'política de lo relacional y lo no humano' (274). El volumen cierra con 'Terror and Awe', ensayo de Niall H. D. Geraghty dedicado a *Nostalgia de la luz* (2010), del cineasta chileno Patricio Guzmán. Geraghty pone en relación las dimensiones posthumanas del documental de Guzmán con un sustrato teológico que 'es utilizado para dotar al material inerte con encantamiento y revigorizar una lucha política contemporánea' (297).

En conclusión, los ensayos reunidos por Bollington y Merchant ofrecen un panorama amplio de los usos críticos del posthumanismo en los estudios literarios y culturales latinoamericanos. La inquietud, compartida por los autores que participan del volumen, por la plasmación estética de los límites de lo humano, estatuye un sendero fértil para futuras investigaciones e ilumina una tendencia insoslayable de la producción artística y cultural latinoamericana de los últimos años.

Arturo Ruiz Mautino
Cornell University

NOTES

¹En inglés en el original. Todas las traducciones son mías.